

# Vzor

## Označení subjektu

(uvede se název a sídlo orgánu státu, právnické osoby nebo podnikající fyzické osoby)

---

## POUČENÍ

### Podle § 9 odst. 1 /§ 11 odst. 2\* zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti

#### BRIEFING

*According to § 9 par. 1 /§ 11 par. 2\* of the Act N. 412/2005 Coll., on the protection of classified information and security eligibility*

Níže uvedená osoba byla seznámena s jejími právy a povinnostmi v oblasti ochrany utajovaných informací. Byla seznámena s obsahem zákona č. 412/2005 Sb., o ochraně utajovaných informací a o bezpečnostní způsobilosti, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon“) a s obsahem prováděcích právních předpisů. Byla seznámena s povinnostmi, které jsou stanoveny v § 65 a § 66 odst. 1 zákona, zejména s povinností:

*The person named below has been briefed on his/her rights and duties in the area of protection of classified information. He/she has been acquainted with the content of the Act N. 412/2005 Coll., on the protection of classified information and security eligibility (hereinafter “the Act“), and with the content of implementing legal regulations. He/she has been acquainted with duties laid down in § 65 and § 66 par. 1 of the Act, in particular with the following:*

- a) **dodržovat stanovené povinnosti při ochraně utajovaných informací,**  
*a) to comply with imposed obligations in protecting classified information;*
- b) **zachovávat mlčenlivost o utajované informaci, k níž má nebo měla přístup, pokud není této povinnosti oprávněným orgánem zproštěna,**  
*b) to hold classified information in confidence, to which he/she has or had access, unless he/she has been released from this duty by the responsible authority;*
- c) **neumožnit přístup k utajované informaci neoprávněné osobě.**  
*c) to prevent access by unauthorized persons to classified information.*

Dále byla seznámena se všemi následky porušení povinností stanovených zákonem, zejména s nebezpečím trestního stíhání nebo uložení sankce za spáchání správního deliktu.

*Further he/she has been briefed on all consequences arising from the breach of duties imposed by the Act, in particular on the danger of a criminal prosecution or imposing sanction for committing an administrative infraction.*

Níže uvedená osoba **byla – nebyla\*** seznámena s předpisy NATO  
**byla – nebyla\*** seznámena s předpisy EU  
**byla – nebyla\*** seznámena s předpisy WEU

The person named below:

**has been – has not been\*** briefed on the regulations of the NATO

**has been – has not been\*** briefed on the regulations of the EU

**has been – has not been\*** briefed on the regulations of the WEU

V (In)..... dne (Date).....

Poučení provedl

*The briefing made by*

Jméno a příjmení

*Name and surname*

Podpis

*Signature*

Otisk razítka

*Stamp*

Poučená osoba

*The briefed person*

Jméno a příjmení

*Name and surname*

Datum narození

*Date of birth*

Číslo osvědčení fyzické osoby/\*

*Number of Certificate of Security*

*Clearance/\**

Datum vydání oznámení

*Issuance date of notice*

Podpis

*Signature*

---

\*Nehodící se škrtněte